



Le trait d'union

bulletin municipal de Spechbach



Bonnes Fêtes
Nos Meilleurs Voeux
pour 2025 !



N° 18 - hiver 2024

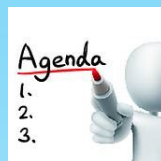
Mairie de Spechbach, 341 rue de Thann, 68720 Spechbach



3	Editorial
4 et 5	Conseil Municipal : comptes rendus des séances
6 et 7	Etat-Civil et grands anniversaires
8	Recensement de la population
8	Mon commerce à domicile : démarches
9	Cérémonie du 11 novembre
10 à 13	1944-2024 - il y a 80 ans : la Libération
14	Portrait : Chris Etanchéité
15	Arkobois
16 et 17	Ecole Intercommunale St-Bernard/Specnbach
18 et 19	Corps des Sapeurs-Pompiers et Amicale
20 à 29	Associations
29	Actualités
30 et 31	Saint-Nicolas en tournée à Specnbach
32	Marché de Noël à Specnbach



05 janvier	Chorale Ste Cécile : Veillée chantante autour de la crèche
10 janvier	Donneurs de Sang : Collecte d'hiver
11 janvier	Sapeurs-Pompiers : Crémation des sapins
12 janvier	Commune : Repas des aînés
26 janvier	Les Amis de l'Art : Bourse Toutes collections
02 février	Théâtre (français) au profit d'une association humanitaire
01 et 02 mars	Donneurs de Sang : Théâtre alsacien
02 mars	AS Basket : Concours de belote
23 mars	Comité de rénovation Eglise St Augustin : Repas paroissial
06 avril	Société de pêche : Concours de pêche à la truite et repas
25 mai	AS Basket : Marché aux puces de la Rhubarbe
06 au 08 juin	Association Live Jazz Manouche : Festival Jazz Manouche
07 juin	Société de pêche : Repas « sanglier à la broche »
14 juin	ACLS : Gala de danse



lundi : 14h00 à 16h00
mardi : 10h00 à 12h00
jeudi : 18h00 à 20h00
vendredi : 14h00 à 18h00



En Une : des soldats français devant le char allemand bloqué à la sortie de la rue de Galfingue près du croisement avec la rue de Thann, lors de la Libération, le 27 novembre 1944



Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Mesdames, Messieurs,

Nous sommes à la fin de cette année 2024. Votre « trait d'union hiver » retrace les événements, les animations, la vie associative et les activités des entreprises et artisans de notre village.

Je vous invite à les découvrir....

Parmi les projets en cours il y a bien entendu la construction de l'atelier communal dont les travaux, après quelques péripéties administratives, ont commencé. Puis les aménagements de sécurité sur la RD 466. Le choix des infrastructures à mettre en place est un vrai casse-tête... et demande un travail de réflexion.

D'autre part, nous restons vigilants face à un défi persistant : la gestion des incivilités. Dégradations, nuisances sonores, et dépôts sauvages continuent d'affecter la qualité de vie de nos concitoyens ! Nous comptons sur chacun pour adopter des comportements responsables et respectueux de notre cadre de vie commun.

En cette fin d'année, je souhaite partager avec vous une pensée forte pour notre village et pour les événements mondiaux qui nous rappellent combien la paix et la solidarité sont précieuses. Notre époque est marquée par des défis d'une grande intensité, que ce soit au niveau international ou local. Face à cette complexité, le souvenir de la Libération de notre village, et de tant d'autres en France, reste pour nous un symbole d'espoir et de résilience. Ce moment historique a prouvé combien la solidarité, le courage et l'unité peuvent aider à surmonter les périodes les plus sombres.

Aujourd'hui, cet esprit de cohésion et de responsabilité envers les autres est plus que jamais d'actualité, mais ô combien fragile ! Je tiens à saluer l'entraide qui fait la force de notre commune. À l'image de ceux qui ont œuvré pour la paix et la liberté avant nous, continuons à cultiver ces liens. Chaque geste de bienveillance aide à la construction d'un avenir plus serein pour notre communauté.

Merci pour votre engagement et votre solidarité.

Recevez mes vœux de pleine réussite mais, et surtout, de bonne santé pour l'année à venir. Que 2025 soit porteuse de plein d'espoir pour vous et tous vos proches.

Bien à vous,

Votre Maire, Paul STOFFEL



« Tant que l'on ne reconnaît pas que la pulsion de destruction est au cœur de l'homme, on continuera à la nier chez soi et à la reprocher aux autres » FREUD (extrait d'une correspondance avec Einstein)

INFORMATIONS, DECISIONS

Parmi celles-ci , on peut noter ...

SEANCE DU 24 JUIN 2024

Construction d'un atelier communal

Le Conseil Municipal (CM) valide le choix de la commission d'appel d'offres et attribue le marché comme suit :

LOTS	ENTREPRISES	Montants HT
1 : terrassements généraux	ENCER	11 450,00 €
2 : gros d'œuvre	DEGANIS	63 323,60 €
3 : charpente métallique	METAL'ARC	58 200,00 €
4 : bardage - couverture - zinguerie	SO-CEM	89 959,80 €
5 : menuiserie aluminium	SAS OMNIVERE	7 182,19 €
6 : serrurerie	XB METAL	22 560,00 €
7 : portes de garage	FV INDUSTRIES	17 421,00 €
8 : plâtrerie	OPTIMAL ID	14 447,00 €
9 : chauffage sanitaire	GRETER SAS	25 748,00 €
10 : électricité	KOCH ELECTRICITE	35 777,00 €
11 : menuiserie bois	MENUISERIE BITSCH	11 746,70 €
12 : chapes	TECHNOCHAPE	3 540,00 €
13 : carrelage	LUTTRINGER HES-SLE	6 689,00 €
14 : peinture	PEINTURE EHRET	4 831,00 €
15 : VRD	TRAVAUX PUBLICS DU VIGNOBLE	82 445,50 €
TOTAL	TOTAL	455 320,79 €

Aménagements des rues Auf dem Damm et des Champs : remplacement des candélabres

Vu le mauvais état des **9 candélabres** (fondations et bases très abimées), le CM décide de les remplacer.

Il valide l'avenant au marché de l'entreprise PONTIGGIA, d'un **montant de 11 829,00 € HT** ce qui porte ce marché à 256 018,00 € HT.

Le Maire précise qu'une **subvention d'un montant de 3 186,00 € a été attribuée à la commune par Territoire Energie Alsace**, car les nouveaux luminaires sont à faible consommation (LED).

Sécurisation de la RD466 : mise en place d'aménagements provisoires



Le Maire propose de mettre en place des aménagements provisoires (de type chicanes, écluses ou feux tricolores) pour tester leur efficacité contre les vitesses excessives des véhicules traversant notre Commune. Il indique néanmoins que les retours d'expériences des communes

voisines ne sont pas très positifs ; il faut donc déterminer les endroits les plus efficaces avant tout investissement dans un équipement durable.

Il précise que, puisqu'une étude de sécurité a été réalisée, la CEA peut nous prêter le matériel adéquat.

Les avis des conseillers sont partagés : pour certains, plus que le problème de vitesse, c'est surtout la quantité de véhicules qui crée des nuisances. Les dos d'âne et les chicanes pénaliseraient tous les usagers, y compris les plus respectueux du code de la route, alors que les chauffards seraient souvent encore plus dangereux (en grillant les feux, en doublant sur les dos d'âne, en ne respectant pas la priorité d'entrée dans les écluses...).

Certains riverains de la rue de Thann à hauteur de la zone 30 créée à Spechbach-le-Haut, ont indiqué avoir le sentiment que globalement la vitesse de circulation a un peu diminuée.

Une zone 30 pourrait également être envisagée à Spechbach-le-Bas, par exemple à hauteur du croisement et/ou devant l'église. Il est à noter qu'une zone 30 n'est visible et respectée que s'il y a des éléments physiques qui en marquent l'entrée.

Le Maire va consulter un bureau d'études et la Direction des Routes de la CEA pour placer au mieux des équipements tests et étudier la faisabilité d'une zone 30 sur la rue de Thann à Spechbach-le-Bas.



SEANCE DU 23 SEPTEMBRE 2024

Construction d'un atelier communal

↳ Lot 3 « charpente métallique »

Le Maire informe que l'entreprise METAL'ARC a fait l'objet d'une liquidation judiciaire le 31 juillet 2024. Le marché avec cette entreprise a donc été résilié et la commune a procédé à un appel d'offres complémentaire.

Le CM confirme le choix de la commission d'appel d'offres et **attribue le lot 3 à l'entreprise MUNCH METAL INDUSTRY pour un montant HT de 66 195,70 €.**

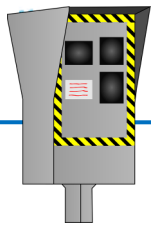
↳ Lot 8 « plâtrerie »

Le Maire informe que la Préfecture (dans le cadre du contrôle de légalité) a mis en avant une erreur dans la notation réalisée par le Bureau d'Etudes pour le lot 8 « plâtrerie » et a exigé la résiliation de marché de l'entreprise OPTIMAL ID.

Après correction de la notation, **l'entreprise MEYER ISOLATION obtient la meilleure note et se voit attribuer le lot 8 pour un montant HT de 14 933,20 €**

Sécurisation de la RD466 à Spechbach-le-Bas

En préambule, le Maire informe que le 20 septembre 2024, la réponse du Préfet du Haut-Rhin aux nombreuses lettres de demandes de mise en place de radars, est arrivée. Celui-ci explique que *la commune peut faire installer à ses frais un "radar automatique homologué, sous réserve de soumettre un dossier technique préalable à ses services.*



La décision finale sera prise par la délégation à la sécurité routière du ministère de l'Intérieur, après avis de la commission départementale de sécurité routière." Le Préfet précise que cette procédure prendra plusieurs années sans garantie de résultat et incite la commune à privilégier avant tout la poursuite des aménagements de sécurité.

Le Maire explique qu'il a mandaté le **Bureau d'Etudes IMAJ** pour la réalisation d'un relevé topographique et de plans de conception comprenant des propositions de tracés et d'aménagements de sécurité pour la rue de Thann, partie Spechbach-le-Bas. Ces plans seront à valider par la Collectivité Européenne d'Alsace avant toutes réalisations. Il rappelle que c'est avec ce même bureau que les tracés des voies cyclables et de la zone 30 ont été définies pour la rue de Thann – partie Spechbach-le-Haut.

La problématique de la sécurité et surtout des vitesses excessives est constatée sur toutes les routes départementales RD de la commune (rue de Thann, rue de Galfingue et rue d'Ilfurth).

Le CM décide de créer une commission pour travailler avec le Bureau d'Etudes, sur toutes les RD traversant la commune : Régine FONNE, Nathalie BUCHER, Christine MEYER, Monique SAUNER et Yves KELLER seront membres de cette commission.

Sécurisation des rues du Riedweg, du 26 Novembre, de la Largue et de l'Etang

Le Maire explique que la commission de sécurisation des rues a travaillé avec le responsable de l'entreprise **Est Signalisation**.

Les premières rues prises en compte, en raison de différents signalements et demandes de riverains, sont la **rue du Riedweg, la rue du 26 Novembre et la rue de la Largue** : Des plis d'information présentant les projets ont été distribués dans les rues concernées.

Certains riverains ont réagi à ces plis et demandent quelques ajustements. La commission se réunira prochainement pour refaire un point avant de finaliser la commande à l'entreprise.

Rue de l'Etang : Certains aménagements pour sécuriser l'entrée de la rue de l'Etang, par la rue d'Ilfurth, ont été imaginés par la commission et discutés avec les riverains. Des essais seront réalisés en fin d'année si possible, sinon début 2025.

Equipements sportifs et de loisirs :

↳ Rénovation du court de tennis

Le Maire rappelle que le court appartient à la Commune et est géré par la MJC.

Deux options ont été chiffrées :

- la rénovation complète en béton poreux pour 40.716,96€ TTC
- **la régénération** (traitement et colmatage des fissures, ragréage des zones délitées dans la zone de jeu, peinture élastomère totale de la surface du court, traçage des lignes de jeu...) pour **11 973,60€ TTC**

Trait d'Union - HIVER 2024



Le CM décidé de faire procéder à la **régénération du court** et charge le Maire de **demandeur des subventions** aux différents partenaires.

↳ Création d'une aire de jeux

Nathalie BUCHER explique que le projet consiste à créer une **aire de jeux pour les petits** à l'arrière de la salle polyvalente. Le comité de la **MJC** souhaitant participer à son financement en versant **une subvention de 12 000,00 €**

Elle propose de faire réaliser les travaux d'engazonnement de la parcelle dès cet automne et de programmer l'aménagement de l'aire de jeux au printemps 2025.

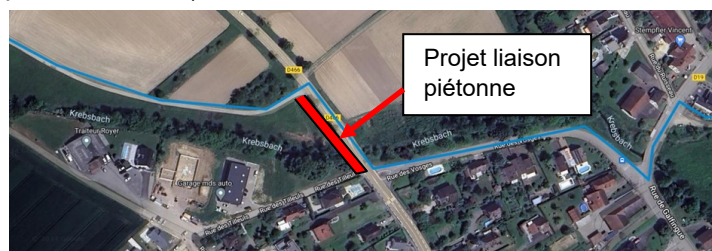
Le CM valide le principe.

Un projet précis sera proposé lors de la prochaine réunion.

Liaison piétonne entre la rue des Tilleuls et le chemin "Gruenweg" – tronçon du GR 531

Le Maire propose de réaliser une liaison piétonne de 70 mètres linéaires (sur 2 mètres de large) le long de la rue de Thann, à la sortie vers Bernwiller, entre la sortie de la rue des Tilleuls et le Chemin du Gruenweg qui mène jusqu'à Bernwiller.

Ce tronçon fait partie du sentier de Grande Randonnée N° 531 qui relie Sultz-Sous-Forêts à Leymen (en bleu sur le plan ci-dessous).



Le Maire a consulté le Bureau d'Etudes IMAJ pour la maîtrise d'œuvre : définition des travaux, suivi de l'opération et réception du chantier. Le devis s'élève à 1 900,00 € HT (conception 1 000,00 € et réalisation 900,00 €).

Le BE estime le montant des travaux à 20 000,00 € HT pour la création d'un trottoir le long de la RD.

Le CM propose d'éloigner cette liaison piétonne de la route derrière les arbres existants et le fossé. Cette solution implique de traverser le fossé et augmentera par conséquent le montant des travaux.

Le CM valide cette opération et charge le Maire de demander des subventions aux différents partenaires.

SEANCE DU 28 NOVEMBRE 2024

Compte rendu dans le prochain Trait d'Union et à retrouver en intégralité sur le panneau d'affichage de la mairie et sur le site www.spechbach.fr



NAISSANCES

26 juin **Alba FABOZZI**
7 juillet **Mathilde MEYER**
23 juillet **Emma HARTMANN**
26 juillet **Angelina CACHERA RAFAEL**
18 août **Augustin BERGIA**
21 août **Charlie LUTTRINGER**
12 septembre **Maé MARTINEZ**
17 septembre **Alba PAOLACCI**
17 septembre **Côme PAOLACCI**
17 octobre **Théa SCHUFFENECKER**
28 octobre **Tara PAUNOVIC**



Toutes nos félicitations aux heureux parents !

MARIAGES

7 septembre **Christine RUSCH et Vincent SIMON**

Tous nos vœux de bonheur !



PACS

23 septembre **Tyfanie PONTAROLO et Nicolas SCHUFFENECKER**
5 décembre **Noémie LIENHART et Joan HENRY**



Bonne route à vous !

DÉCÈS

19 juillet **Marlène Pauline MATZ, née GONZALES VALERA (69 ans)**
3 août **Martine WOLF, née LEBER (61 ans)**
27 septembre **Marie Rose LATORRE, née RICHARD (87 ans)**
28 septembre **Cindy Marie Antoinette BILLARD, née ROMARY (42 ans)**
17 octobre **Roger Paul CHÂTEAU (81 ans)**



La commune se joint à la peine des familles

80 ans

30 août - M. Henri MEYER

Monsieur MEYER n'a pas souhaité recevoir la délégation du Conseil Municipal.

Nous lui souhaitons un très bon anniversaire.

4 octobre - Mme Marie-France MAURER

Madame MAURER était hospitalisée au moment de son anniversaire.

Nous lui souhaitons un bon rétablissement et un très bon anniversaire.

21 décembre - Mme Thérèse DEMOLY, née HOUILLON

A l'heure où nous bouclons ce journal, Madame DEMOLY n'a pas encore fêté ses 80 ans.

Nous lui souhaitons donc d'avance un très bel anniversaire et lui consacrerons un article dans le prochain numéro.

85 ans

23 juin - Mme Liliane SEGER, née HANGARTNER

Liliane est venue au monde le 23 juin 1939 à Mulhouse.

Elle est la plus jeune d'une fratrie de six enfants.

Elle se marie avec Jean-Paul SEGER le 23 mars 1963.

De cette union est né un fils : Thierry. Liliane a également le bonheur d'avoir deux petits-enfants Kevin et Kelly et trois arrière-petits-fils, Zack âgé de 3 ans, Sacha 4 mois et le petit dernier Tylio qui a tout juste 15 jours.



Elle aime tricoter et crocheter, faire la cuisine et la pâtisserie, beaucoup de lecture, des mots croisés et fléchés, ordinateur.

Elle remercie cordialement Monsieur le Maire et son adjointe Mme Nathalie Bucher, ainsi que le Conseil Municipal pour leur beau geste à l'occasion de son anniversaire.

10 novembre - M. Bernard KRAFT

Bernard est né le 10 novembre 1939 à Pfastatt, son papa était gendarme dans la brigade motorisée et sa maman travaillait chez Manurhin.

Bernard a fréquenté l'école élémentaire de Pfastatt jusqu'à l'obtention de son Certificat d'études. Il a trouvé son premier emploi chez un revendeur de cycles et motos où il assurait les réparations et l'entretien des 2 roues, il y est resté jusqu'à son départ pour l'armée.

Après son service militaire effectué durant 28 mois en Algérie, il reprend son activité de mécanicien-réparateur sur



Grands anniversaires



cycles. Il rencontre Monique MAURER avec laquelle il se mariera. Ils ont eu une fille Véronique épouse de Jean-Marie HOFF qui habitent juste à côté de Bernard rue de l'Etang.

Puis il rentre chez Tresch, négociant en boissons bien connu à Illzach, en tant que mécanicien-chauffeur. Il a fait des livraisons de vins, bières et spiritueux dans tout le département, jusqu'à l'obtention de sa retraite.

Retraite qu'il savoure, entouré de ses petits-enfants Sandrine et Sébastien et de ses arrière-petits-enfants Lucas, Timothé, Garance et Mia.

31 décembre - Mme Liliane, dite « Lili » WOLF, née BRAND

A l'heure où nous bouclons ce journal, Lili n'a pas encore fêté ses 85 ans.

Nous lui souhaitons donc d'avance un très bel anniversaire et lui consacrerons un article dans le prochain numéro.



Joyeux anniversaire à toutes et à tous !

90 ans

15 juillet - Mme Denise GEISS, née ZINK

La santé de Mme GEISS n'a pas permis à la délégation du Conseil Municipal de lui rendre visite.

Nous lui souhaitons donc, à distance, un très bon 85^{ème} anniversaire.

27 août - M. Raymond MONIN



Raymond MONIN est né le 27 août 1934 à Mulhouse.

Il s'est marié le 5 juin 1963 avec Christiane NAM et de cette union sont nés deux garçons. Raymond est aussi l'heureux grand-père de 5 petits-enfants et il est 8 fois arrière-grand-père.

Il a passé une grande partie de sa vie active dans l'entreprise « Grillage Hett » et a pris sa retraite en 1991 après 41 ans d'activité.

Raymond et Christiane résident rue du Puits dans leur « résidence secondaire » depuis 1972. Raymond voulait rejoindre Spechbach pour sa passion de la pêche ; il a participé activement à la création de l'étang « La Bonne Source ». Nous lui souhaitons de passer encore d'agréables moments à Spachbi.



Opération Brioches



Toujours fidèle à l'appel lancé par l'association départementale de parents et d'amis des personnes handicapées mentales « ADAPEI - Papillons blancs », notre commune a participé avec succès à l'opération brioches 2024.

Cette année, **529 brioches** ont été vendues, pour un bénéfice total record de **3 316,10 €**.

Il s'agit d'un très beau résultat de vente pour notre Commune.

Record battu aussi pour cette 38^{ème} édition, à l'échelle du Sundgau, avec près de 38 000 brioches vendues.

Un grand merci à Fabien BRUCHLEN, membre de l'ADAPEI et domicilié à Spechbach, très généreux et actif pour cette opération.

Merci à tous les bénévoles qui ont sonné à toutes les portes des maisons de la commune.

Un grand merci aussi aux acheteurs qui permettent de financer les projets de l'ADAPEI et de contribuer ainsi au mieux-vivre des personnes handicapées.





MON COMMERCE A DOMICILE

En 2025, notre commune va réaliser le recensement de sa population pour mieux connaître son évolution, ses besoins et ainsi développer de petits et grands projets pour y répondre. L'ensemble des logements et des habitants seront recensés à partir du 16 janvier 2025.

Comment ça se passe ?

Une lettre du maire sera déposée dans votre boîte aux lettres pour vous informer de l'opération. Puis, un agent recenseur, recruté par la commune, vous fournira une notice internet, soit dans votre boîte aux lettres, soit en mains propres. Suivez simplement les instructions qui y sont indiquées pour vous recenser en ligne. Ce document est indispensable, gardez-le précieusement.

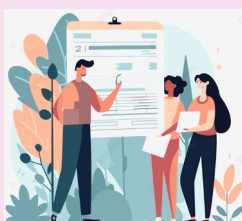
Se recenser en ligne est plus simple et plus rapide pour vous, et également plus économique pour la commune. Moins de formulaires imprimés est aussi plus responsable pour l'environnement.

Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, des questionnaires papier pourront vous être remis par l'agent recenseur à votre demande.

Vous n'avez reçu aucun document d'ici le mercredi **22 janvier 2025** ?

Contactez la commune :

- ➔ par mail : mairie@spechbach.fr
- ➔ par téléphone : 03.89.25.41.43.



Pourquoi êtes-vous recensés ?

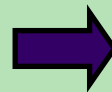
Le recensement de la population permet de **savoir combien de personnes vivent en France** et d'établir la **population officielle de chaque commune**. Le recensement fournit également **des statistiques sur la population** : âge, profession, moyens de transport utilisés, et **sur les logements**, etc.

Les résultats du recensement de la population sont essentiels pour la vie de la commune. Ils permettent de :

- ♦ Déterminer la participation de l'État au budget de notre commune : **plus la commune est peuplée, plus cette dotation est importante** ! Répondre au recensement, c'est donc permettre à la commune de disposer des ressources financières nécessaires à son fonctionnement.
- ♦ Définir le **nombre d'élus** au conseil municipal, le mode de scrutin, le nombre de pharmacies, etc.
- ♦ Identifier les **besoins** notamment en termes d'équipements publics collectifs (transports, écoles, maisons de retraite, structures sportives, etc.), de commerces et de logements.

Pour toute information concernant le recensement dans notre commune, veuillez contacter **Mme Annick Harnist** au **03.89.25.41.43** le **vendredi**.

Pour en savoir plus sur le recensement de la population, rendez-vous sur le site le-recensement-et-moi.fr



Vous souhaitez créer un commerce à votre domicile comme une ongleserie, une institut de beauté.. ?

Vous allez accueillir des personnes à votre domicile ? C'est possible.

Outre les démarches d'enregistrement et de déclaration de votre activité, vous devez respecter **des règles concernant l'accueil du public**.

Vous souhaitez entièrement dédier une pièce de votre habitation à votre activité ?

En fonction des cas, vous devez compléter une demande de changement de destination à l'aide d'une déclaration de travaux, ou peut-être d'un permis de construire, si le local est soumis à des travaux et la surface est supérieure à 20m².

Votre local devient alors un établissement recevant du public et doit répondre aux règles très strictes en matière de sécurité et d'accessibilité.

Vous souhaitez utiliser une pièce de votre habitation professionnellement, tout en conservant un usage familial ?

Vous devez simplement prévenir la Mairie de l'ouverture de votre activité.



Dans les 2 cas, **vous êtes le garant de la sécurité des personnes que vous accueillez** et vous devez respecter des règles de sécurité minimales, à savoir

- Maintenir en bon état les installations techniques et moyens de secours ;
- Disposer d'une installation électrique conforme ;
- Disposer d'un extincteur approprié au risque ;
- Disposer d'un moyen d'alerte des secours.

Contactez-nous !

La commune soutient le commerce et est ravie de vous accueillir.

Votre commerce est déjà ouvert ?

Pas de panique, vous pouvez régulariser la situation.





Cérémonie du 11 novembre



Comme tous les ans, un public nombreux s'est retrouvé le 11 novembre au monument aux morts en face de l'église St. Augustin. Il y a 106 ans, jour pour jour, était enfin arrivée la fin des hostilités de la Première Guerre mondiale. **La fin d'une guerre terrible, à l'origine de sacrifices et d'épreuves inimaginables pour les soldats, mais également pour beaucoup de civils. Si nous avons la chance aujourd'hui de vivre en liberté, c'est en grande partie aussi à eux que nous le devons.**



La cérémonie était encadrée par **le corps des Sapeurs-Pompiers, les JSP, la Clique de St. Bernard-Spechbach et les portes drapeaux de la section UNC Altkirch-Walheim, le tout sous le commandement du chef du corps, Philippe Steffen.**



Après l'ouverture de la cérémonie par la Clique, **Constance** procédait à la lecture du message de Monsieur Sébastien Lecornu, ministre des Armées et des Anciens combattants et de Monsieur Jean-Louis Thieriot, ministre délégué auprès du ministre des Armées et des Anciens combattants. Ensuite, notre Maire, Paul Stoffel, a déposé une gerbe, assisté en cela par les portes drapeaux de l'UNC, les JSP **Océane** et **Roman** et **Stella** en costume traditionnel.

Rappelons que la loi du 28 février 2012 a élargi cette commémoration à **tous les "morts pour la France", qu'ils soient civils ou militaires, des conflits anciens ou récents**, et notamment également lors des opérations extérieures.

Nous avons donc également commémoré **les 70 ans de la bataille de Diên Biên Phu** avec ses milliers de morts, dont la plus grande partie lors d'une marche forcée de 700 km et par malnutrition en captivité. Et surtout n'oublions pas **le 80^{ème} anniversaire de la Libération**. La libération d'un régime totalitaire, dont l'Alsace a



particulièrement souffert. Si pour la plus grande partie de la France, la fin 1944 est synonyme de liberté retrouvée, en Alsace, pour certains, le calvaire a duré plus longtemps (jusqu'au 9 février 1945 pour la poche de Colmar et jusqu'au 30 mars pour le nord de l'Alsace). **En ce qui concerne notre village, il a été libéré entre le soir du 26 et la matinée du 27 novembre 1944** (voir les articles suivants).

Commémorer ces dates ne se limite pas à honorer tous ceux qui se sont battus, d'une manière ou d'une autre, pour notre liberté. Comme nous profitons de ces acquis, nous devons évidemment perpétuer leur souvenir. Déjà en signe de reconnaissance, mais surtout aussi pour ne pas oublier que la liberté n'est pas quelque chose qui va de soi. **La liberté est quelque chose qui doit être défendue et cela tous les jours.**

Surtout dans le contexte actuel, où la guerre est à nouveau présente en Europe. Où le monde voit la montée des extrémismes et où la banalisation des idées du fascisme se fait de plus en plus pressante. Nous assistons actuellement dans certains pays européens, mais également aux Etats Unis, à des atteintes à l'indépendance de la justice et de la presse libre. Comme il s'agit des piliers essentiels au fonctionnement d'une démocratie, cette dernière, et par conséquent la liberté qui en découle, sont menacées et en recul. C'est un processus, plus ou moins lent qui nous concerne tous, même si, en raison d'une longue période de paix, nous pouvons avoir l'impression d'être à l'abris. N'oublions pas que la première guerre mondiale, avec tous les morts et toute la désolation, n'a pas empêché une guerre tout juste 20 ans après.



La cérémonie proprement dite s'est terminée avec **la Marseillaise chantée par les enfants présents.**



Avant de partir, tout le monde s'est retrouvé dans la salle polyvalente pour **le verre de l'amitié.**

C'était également l'occasion d'apprécier la virtuosité de la Clique.



Photos Martial Rousier

A l'occasion du 80^{ème} anniversaire de la libération des deux Spechbach, nous vous proposons les pages suivantes. Pour une partie, nous avons puisé dans les anciens bulletins municipaux des deux Spechbach. Un grand merci à Daniel Burgy et surtout à Suzanne Bruchlen pour leur contribution importante. Avec ces pages, nous pensons à tous ceux qui ont risqué leur vie pour notre liberté, à toutes les victimes et, de façon plus générale, à tous ceux qui ont été marqués dans leur chair et meurtris dans leur cœur.

Libération des deux Spechbach

(le paragraphe comporte des éléments repris d'une interview de Madame Madeleine Degenhardt à l'occasion du 11/11/2004).

Le 19 novembre 1944, Seppois-le-Bas est le premier village alsacien à être libéré. Le Rhin est atteint le même jour au niveau de Rosenau. Mulhouse est libéré le 21 novembre (en réalité entre le 20 et le 23), Altkirch le 24 novembre. **Les habitants des deux Spechbach attendent leur libération avec impatience et anxiété. Avec anxiété, parce que les Allemands occupent encore les deux villages et ne prévoient pas partir sans livrer combat.**

A l'approche des troupes françaises, les habitants se sont mis à l'abris comme ils pouvaient. Durant plusieurs nuits, ils se sont réfugiés dans les abris ou les caves, même si celles-ci n'offrent qu'une protection limitée. **Finalement, Spechbach-le-Bas est libéré dans la nuit du 26 au 27 novembre, pour Spechbach-le-Haut la libération est terminée le 27 novembre vers 10h.**

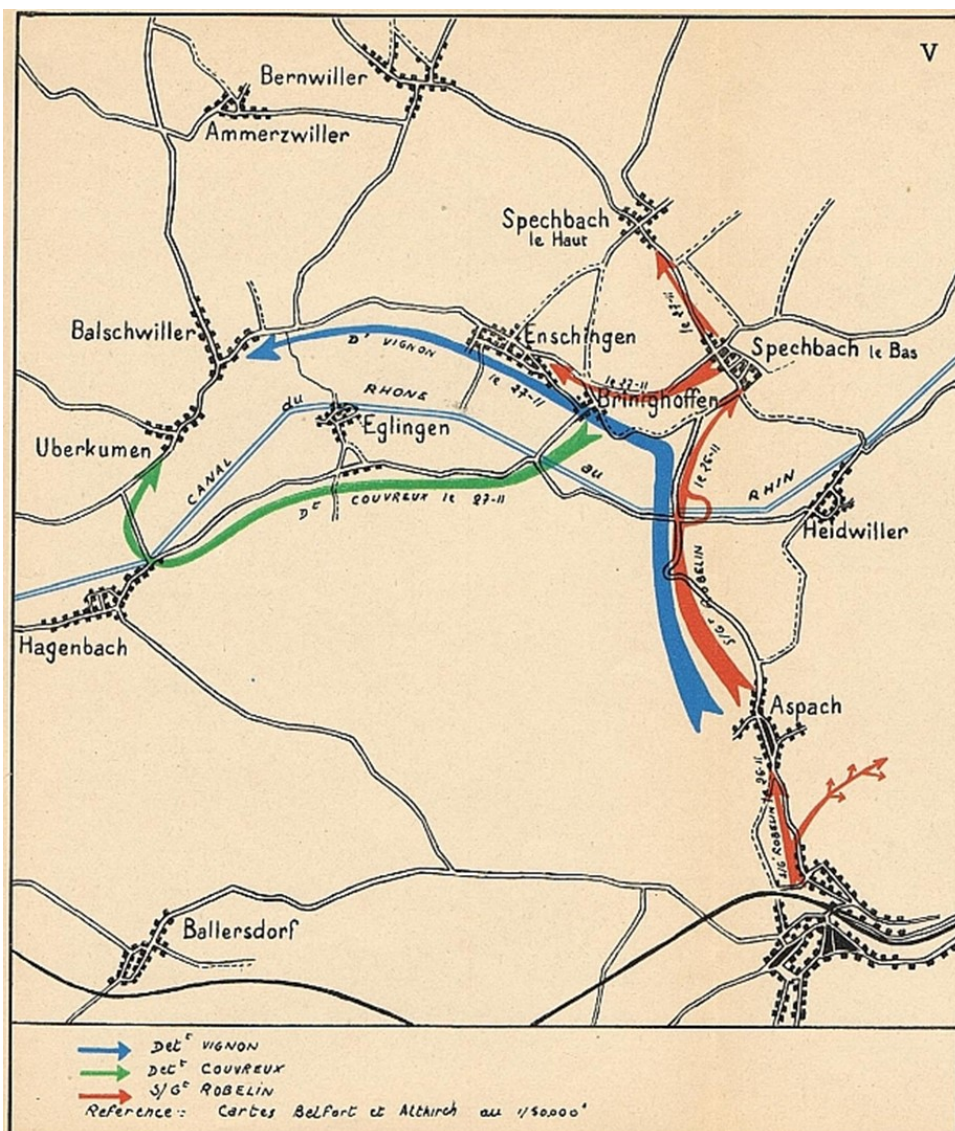
C'est la fin de quatre années de vie sous le joug du régime nazi. Cela a commencé à l'école. L'instituteur était remplacé par une institutrice allemande qui punissait celui qui parlait un mot en français. Tous les matins, il fallait hisser le drapeau, en faisant le salut hitlérien. Ensuite, il y avait le RAD (Reichsarbeitsdienst), c'est-à-dire un service obligatoire de travail qui préparait également au service militaire. Puis, l'enrôlement forcé dans l'armée allemande, les Malgré-nous. Refuser aurait signifié des conséquences dramatiques pour la personne elle-même (p.ex. champ de concentration) mais aurait également mis la famille en danger. Ainsi, les familles des réfractaires et des déserteurs pouvaient être transférées de force dans des camps de rééducation et de travail, souvent dans le Wurtemberg, mais aussi en Saxe et en Silésie. De plus, les biens auraient été confisqués.

Combien de familles ont secrètement

écouté la radio suisse ou radio Londres. Mais cela n'était pas sans danger et les gens ont commencé à se méfier de tout le monde. En effet, en n'obéissant pas aux ordres, il fallait craindre la déportation. Et parfois c'est arrivé suite à des dénonciations.

En plus de tout cela, les conditions de la vie se sont dégradées. Surtout en ville. Farine, sucre, beurre, huile, viande, ..., tout est rationné et plutôt chichement. Mais pas que la nourriture. Tissus rationnés, plus de chaussures, il fallait se débrouiller avec le recyclage de vieux vêtements et la confection de sabots en bois. Dans les villages, il y a au moins les potagers et vergers, même si les Allemands ont réquisitionné le bétail et les récoltes. Quand ils repassent pour chercher les vaches et les poules, les fermiers les cachent chez les voisins.

La fin de la guerre n'est pas la fin des peines et des douleurs. Il y a le père, le frère, l'oncle qui ne reviennent pas. Et il y a toutes ces destructions, surtout à le Haut. Mais comme l'a dit Georgette Reck (dans l'Alsace du 26/10/2008) en parlant de sa mère lorsque la famille se trouve devant la maison détruite "**Devant ce désastre, elle nous a dit : cela ne fait rien, l'essentiel est d'être français.**"





Déroulement militaire de la libération de Spechbach-le-Bas

En novembre 1944, les deux Spechbach ont été libérés, par le sous-groupe "Robelin" du 1^{er} Régiment de Chasseurs d'Afrique (RCA). Pour cela, il était renforcé par deux pelotons du 2^{ème} Escadron du 11^{ème} RCA et par le bataillon du Régiment de Marche de la Légion étrangère (RMLE).

Dans la matinée du 26 novembre, Aspach a été libéré par la troisième compagnie du sous-groupe. L'objectif était de continuer, si possible, jusqu'à Spechbach-le-Bas, mais en arrivant au dernier virage de la Steige, avant le pont sur le Canal, elle est sous le feu de canons de 88 (mm). Tandis qu'une partie de la 3^{ème} compagnie s'installe défensivement le long de la rive sud du Canal, les chars du 4^{ème} Escadron (de type M4 Sherman) et de la section des M10 Tank Destroyers (T.D.) tiennent sous leur feu les objectifs repérés. C'est pendant cet engagement que le Légionnaire Hermann Kauth est tué (il était né à Thionville et avait 43 ans).

Le pont sur le canal est détruit mais reste franchissable à pied. La troisième compagnie est chargée de franchir le canal et de sécuriser la construction d'un pont temporaire au niveau de l'écluse qui se trouve à une centaine de mètres en direction de Heidwiller. Il s'agit d'une structure à pontons flottants reliés.

Dès la fin de ces travaux, vers 20h, le 4^{ème} Escadron, un peloton du 1^{er} Escadron et les chars de commandement franchissent le canal.



Ils se dirigent vers le village, où ils entrent par le côté Sud-Est, en suivant le terrain sur un tracé qui correspond, en partie, à celui qui deviendra l'actuelle Rue du 26 Novembre. Dès leur arrivée, le sous-groupe fait 4 prisonniers auquel s'ajoutent quelques autres lors de la sécurisation du village. Ensuite, les unités s'organisent pour passer la nuit à le Bas.

Comme les engins lourds ont trop endommagé le chemin de halage entre l'écluse et le pont détruit (deux T.D. se sont embourbés proche de l'écluse), le sous-groupe n'a pas pu passer au complet. Il a fallu construire un deu-

xième pont au niveau du pont détruit (il s'agissait d'un pont modulaire en armature métallique, dont le montage était facile et rapide). Le 27 novembre, à 6h du matin, le travail était terminé et le reste du sous-groupe "Robelin" pouvait traverser le canal. L'objectif est de libérer Spechbach-le-Haut, puis Bernwiller. A Spechbach-le-Bas, ils sont remplacés par le sous-groupe "Bourgin", également du 1 RCA, qui vers 14h30, y installe son P.C. A partir de 17h, le P.C. du 11^{ème} RCA, en venant d'Aspach, s'y installe également.

D'ailleurs, une cuisine de campagne était installée rue de Thann dans la cour de la ferme de l'ancien maire Paul Gruenenwald (aujourd'hui le N° 144).

Il existe encore des photos de cette époque, comme celles-ci qui montrent les sœurs de Paul Gruenenwald.



Odile HATTSTATT

Comme l'arrivée des troupes françaises était attendue, plusieurs familles, se sont mis à l'abri dans le bunker de la rue Basse (aujourd'hui la rue de l'Etang), la nuit du 26 au 27 novembre. Ce bunker existe encore aujourd'hui et on peut l'apercevoir près de l'étang de pêche (qui n'existait pas à l'époque), juste derrière le côté gauche du chalet des pêcheurs.

Quand les soldats français pénètrent le secteur, ils demandent aux personnes, sorties du bunker à leur approche, de leur ouvrir leurs maisons afin de vérifier qu'il n'y ait pas de soldats allemands cachés. Ainsi, les sœurs Odile et Lucie Hattstatt accompagnent un groupe de soldats vers leur maison qui se trouve dans (l'actuelle) rue de la Vierge.

Tandis que Lucie reste dans leur maison, Odile veut regagner le bunker. En raison de l'obscurité, le soldat en faction l'entend s'approcher mais ne la reconnaît pas. Il l'interpelle à plusieurs reprises pour qu'elle donne le mot de passe. Comme Odile ne répond pas, le soldat fait feu et la blesse grièvement. Odile a d'abord été emmenée à Besançon, puis transférée à l'hôpital militaire au Sonnenberg à Carspach où elle est morte le 10 mars 1945 à l'âge de 43 ans. Marie Odile née Dockwiller était la veuve de Joseph Hattstatt. Notons encore que son fils Léon est décédé le 17.04.1945 comme victime militaire.



Déroulement militaire de la libération de Spechbach-le-Haut

A 5 heures du matin, une patrouille revient vers Spechbach-le-Bas et signale la présence de soldats allemands, soutenus par quatre chars de type Panther (char anti-char), à Spechbach-le-Haut.

A 8h30, après une forte préparation d'artillerie, le 4^{ème} Escadron monte à l'assaut qui fait 4 blessés dans les rangs de la 3^{ème} Section de la 3^{ème} Compagnie. Ils sont notamment sous le feu de l'un des Panther qui est bloqué sur le carrefour. Il est immobilisé par un tir sur sa chenille mais



nov 1944 Jagdpanther

continue à tirer. La destruction de ce char est rapportée dans les registres des délibérations du Conseil Municipal par le Maire de l'époque, Joseph Silbermann (il y a juste une petite erreur, M. Silbermann confond les chars Panther avec des char Ferdinand. Ces deux types se ressemblent effectivement, mais les photos montrent bien un Panther).

Notons encore que le sous-groupement n'a pas pu pousser jusqu'à Bernwiller puisque le déminage du pont à la sortie de Spechbach-le-Haut a dû être arrêté. En effet, il était sous le feu de deux mitrailleuses, l'une allemande, l'autre ami, appartenant à un char du 3^{ème} Combat Command de la 1^{ère} D.B. C'est d'ailleurs cette unité qui va libérer Bernwiller, tandis que le sous-groupement du 1 RCA se replie sur Enschingen où il restera également le 28 novembre.



nov 1944 Jagdpanther

Ci-dessous :

La Libération de Spechbach-le-Haut le 27 novembre 1944, décrite par son maire, M. Joseph SILBERMANN dans les registres des délibérations du Conseil Municipal.



Spechbach-le-Haut, le 30 novembre 1944

Après avoir passé quelques nuits et notamment celle du 26 au 27 novembre - dans l'attente de l'arrivée des troupes françaises - dans les caves et les abris, lundi le 27 novembre à 8 heures du matin commença l'attaque des libérateurs, du 4^{ème} escadron du 1^{er} Chasseur d'Afrique (originaire de Rabat et faisant partie de la 5^{ème} D.B. Général de Vernejoul) commandé par le capitaine de Saint-Germain. Le matin, le 26 au soir il avait engagé un feu violent de 88, principalement aux abords du Canal sur lequel un pont a été jeté à la hâte. Le 27 au matin, le 4^{ème} escadron pénétra à Spechbach-le-Haut. À 700 m du village, les chars français ont été stoppés par une attitude plus de 88. La marche reprend pour un bond nouveau jusqu'à l'entrée du village. Voici le récit du combat extrait du journal de marche du 4^{ème} escadron du 1^{er} RCA, récit transmis par le lieutenant-colonel Revel à Marrakech (au bataillon).

Le matin du 27 novembre, à son débouché à Spechbach-le-Haut, le Peloton Choc, appuyé par le char du capitaine, 2 chars du peloton Fennel, 1 peloton de Châtillon et char, est reçu par le feu d'armes anti-char et plusieurs armes antiaériennes, malgré le feu de notre artillerie.

Pour en faciliter la lecture,
Mme Suzanne BRUCHLEN, a retranscrit le texte :

« Après avoir passé quelques nuits et notamment celle du 26 au 27 novembre – dans l'attente de l'arrivée des troupes françaises – dans les caves et les abris, lundi le 27 novembre à 8 heures du matin commença l'attaque des libérateurs, du 4^{ème} escadron du 1^{er} Chasseur d'Afrique (originaire de Rabat et faisant partie de la 5^{ème} D.B. Général de Vernejoul) commandé par le capitaine de Saint-Germain.



La veille, le 26 au soir, il avait envoyé un feu violent de 88, principalement aux abords du canal sur lequel un pont a été jeté à la hâte. Le 27 au matin, le 4^e escadron part de Spechbach-le-Bas et se dirige sur Spechbach-le-Haut, à 300 m du village, les chars français sont stoppés par une abondante pluie de 88. La marche reprend pour un bond nouveau jusqu'à 200 du village. Voici le récit du combat extrait du journal de marche du 4^e escadron du 1^{er} RCA. Récit transmis par le lieutenant – colonel Revel à Marrakech (rue Orthlieb)

« Le matin du 27 novembre, à son débouché de Spechbach-le-Bas, le Peloton Cascales, appuyé par le char du capitaine, 2 chars du peloton Ferrero, 1 peloton de chasseurs de chars, est reçu par le feu d'armes anti-char et plusieurs armes automatiques, malgré le feu de notre artillerie, les 4 antichars sont vite identifiés : ce sont des chars Ferdinand dont la violence de nos feux gênent seulement le tir. Les deux sections du capitaine Gouttière (régiment de marche Légion étrangère) atteignent cependant les maisons du village. Le char de tête du Maréchal des logis Revel (fils du lieutenant-colonel Revel) est avec eux. Le lieutenant Cascales dont le char vient de recevoir une magnifique empreinte de l'un des chars adverses, bondit sur le village et signale 3 des chars ennemis en fuite. Le 4^e, le maréchal des logis Revel vient de le stopper presque à bout portant : il est en feu, l'équipage fait prisonnier. Belle victoire ! Mais les 3 autres vont nous échapper. Non, pas tout à fait, car, après le nettoyage du village, les destroyers touchent l'un d'eux aux lisières de Bernwiller. »

« Pendant le combat, les fameux Bazooka (lance-fusées antichars) « Panzerschreck », camouflés dans les caves, tirent par les soupiraux et obligent les chars français à arroser à la mitrailleuse tout ce qui paraît suspect. Les légionnaires du RMLE qui marchent avec les chars font une belle besogne de nettoyage. Le M.D.L. Revel qui pour mieux voir tire à découvert du haut de la tourelle voit la crosse de sa mitrailleuse brisée sous son bras. Il obtient la citation suivante, à l'ordre de la Division : Chef de char de valeur, en tête de l'Escadron, a pénétré le premier dans le village de Spechbach-le-Haut, malgré un feu violent. A détruit un tank ennemi sur les deux qui tenaient le village ».

A 10 heures la libération était un fait accompli et les habitants sortaient de leurs caves et de leurs abris, heureux d'être libérés.

Le combat avait causé d'importants dégâts. Abstraction faite de la pluie des mitraillettes qui avait touché plus ou moins toutes les maisons de la rue principale, les granges de Bruchlen Aloyse, Hilbert Charles, Meyer Antoine et Stoffel Louis ont été incendiées. De même la maison de Meyer Antoine. Les maisons de Stoffel Louis, Hilbert Ch. et Meyer Jos. avaient reçu du feu d'artillerie. Le magasin d'épicerie de Roesch Alphonse et la cuisine de Werner essuyèrent également des coups d'obus.

Le feu des mitraillettes avait mis en danger certains habi-

tants et bloqué la famille Deyber qui se trouvait dans leur cave. Mais aucune victime civile n'a été à déplorer.

A 11 heures tout le cauchemar de cette malheureuse guerre avait pris sa fin, au moins en ce qui concerne notre village.

Signature de M. Silbermann

Pierre VINCENT

Le 27 novembre vers 10h, Spechbach-le-Haut était libéré et le soldat de 2^{ème} classe du 4^{ème} Escadron, Pierre Vincent, venait de faire prisonnier des soldats allemands qui étaient dans la cave de Louis Deyber.

Lorsqu'il retourne vers son capitaine, dont le char était stationné dans la cour Nass, un obus à shrapnell, tiré par l'artillerie allemande, tombe devant la maison. Pierre Vincent qui était sur le pas de la porte, a les jambes brisées. Il est immédiatement soigné par la famille Nass et évacué vers l'hôpital à Montbéliard.

Démobilisé en 1949, il s'est installé dans le Poitou, avec l'idée de retourner, un jour, en Alsace.

Ce jour est venu en 1996, où Pierre Vincent se présente à la Mairie de Spechbach-le-Haut. Le Maire Paul Stoffel, l'accompagne pour rencontrer la famille Nass et l'endroit où il avait été blessé.

Pierre Vincent est de retour en Alsace pour le 11 novembre 2004, à l'occasion des commémorations du 60^{ème} anniversaire de la libération du village. Avec le maire du village allemand de Spechbach dans le Bade-Wurtemberg, il dépose une gerbe au monument aux morts en souvenir des combattants des deux camps. Si la France a été libérée, c'est grâce à l'abnégation et au courage de personnes comme Pierre Vincent qui en 1943, à l'âge de 17 ans, s'était engagé volontaire. A titre de reconnaissance, il a été déclaré "Citoyen d'honneur de Spechbach-le-Haut" et une rue porte son nom.





Christopher SCANZI
vit à Spechbach, au 32 rue Steinval, depuis 8 ans
avec sa compagne Fanny et leurs filles Méline (7
ans) et Mia (4 ans).

Il est **étancheur depuis 11 ans** et a notamment travaillé chez Fichter Meisener comme chef d'équipe. Il a vraiment apprécié d'exercer son métier au sein de cette entreprise qui malheureusement a fermé ses portes en début d'année (notamment à cause de mauvais payeurs).

Le travail ne manquant pas, il a décidé, avec le soutien de son ancien patron, d'ouvrir sa propre entreprise ; c'est ainsi qu'il crée CHRIS ETANCHEITE le 21 mai 2024.

C'est un **projet familial** puisque sa compagne, par ailleurs infirmière puéricultrice, l'aide beaucoup pour toute la partie administrative. Même sa fille Méline qui a remarqué des infiltrations dans la salle polyvalente, lors de son cours de danse, lui suggère d'intervenir. 😊

L'entreprise, comme son nom l'indique, est spécialisée dans le domaine de **l'étanchéité de toit plat et de toit terrasse, neuf ou en réfection**. Christopher intervient dans tout le Haut-Rhin et le Territoire de Belfort.

L'étanchéification **consiste à poser du bitume en rouleau de 1 mètre de large** en monocouche ou en bicouche.



C'est une **technique durable et résistante dans le temps**. Robuste face aux intempéries, le bitume permet de maintenir durablement l'étanchéité des joints et évite l'infiltration des eaux de pluie.

Christopher propose aussi le « **Cool Roof** » ou « **toiture fraîche** » en français. C'est une technologie qui a pour but de **réduire le réchauffement des bâtiments** lors des périodes chaudes de l'été. Grâce à une membrane d'étanchéité ayant une surface blanche et réfléchissante, la toiture va pouvoir renvoyer le rayonnement solaire vers l'atmosphère. De ce fait, la toiture transmettra peu de chaleur dans le bâtiment, ce qui permettra de conserver une température plus fraîche et durable.



Chantier d'étanchéification du mur arrière de la salle polyvalente - novembre 2024

Christopher est déjà intervenu chez plusieurs particuliers dans la commune ; vous avez sans doute déjà aperçu son camion gris anthracite et vert.

Cet automne, la commune, ayant constaté des infiltrations à l'arrière de la salle polyvalente, s'est tout naturellement tournée vers cette nouvelle entreprise locale. Christopher a donc posé du bitume le long du mur arrière de la salle polyvalente, sur la partie enterrée. Le travail a été mené avec sérieux et les infiltrations ont été stoppées depuis lors.

N'hésitez pas à contacter Christopher et à lui confier votre toit plat. Il est très consciencieux, car il sait qu'une erreur dans son travail se traduirait par des fuites et des infiltrations pour son client. Il réalise des diagnostics et intervient régulièrement pour corriger des malfaçons réalisées par des non-professionnels.

Pour le moment, il travaille avec l'aide ponctuelle d'une personne en intérim, mais il aimerait bien pouvoir l'embaucher d'ici le printemps.

Nous lui souhaitons une belle carrière et une longue vie à cette jeune entreprise !



32 rue Steinval - SPECHBACH
Tel : 07.62.05.22.49
chris.etancheite.68@gmail.com
www.chris-etancheite.fr





VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE VU LA BELLE STRUCTURE BOIS SE MONTER RUE DES TILLEULS ?

IL S'AGIT DE NOTRE FUTUR ATELIER DE FABRICATION ET DE NOS BUREAUX

Nous venons de profiter d'une belle journée ensoleillée pour organiser une **cérémonie du sapin** afin de démarrer sous les meilleurs auspices.

Cette cérémonie était pour nous l'occasion de remercier toutes les personnes qui ont permis le montage de cette structure. Nous avons passé un moment convivial avec M. le Maire qui, interpellé par les chiffres de cet atelier nous a proposé de vous en faire part :

- Cet atelier est composé de **34 m³ de bois**, avec environ une moitié en lamellé collé, la seconde en contrecollé.
- L'assemblage est assez impressionnant par ses **109 ferrures** qui sont



composées de **1217 platines** faites sur mesures par une entreprise d'Ensisheim et qui pèsent **1.6 tonnes !**



On décompte **1904 axes d'assemblages** composés de boulons, écrous et doubles rondelles pour rendre solidaires les ferrures à la structure bois.

Le tout a été monté à la main par nos équipes !

Nous pensons pouvoir **emménager dans nos locaux pour ce printemps** afin de continuer notre activité d'aménagement en bois pour l'extérieur que nous avons créé en 2010.

Nous proposons des **créations sur mesure de terrasses, auvents, carports, abris, garages, poolhouse, extensions de maisons...**

Si vous voulez en savoir plus, vous pouvez consulter notre site internet : **[www. Arkobois.fr](http://www.Arkobois.fr)**

NOUS SOMMES IMPATIENTS ET TRÈS HEUREUX DE BIENTÔT POUVOIR TRAVAILLER À SPECHBACH !

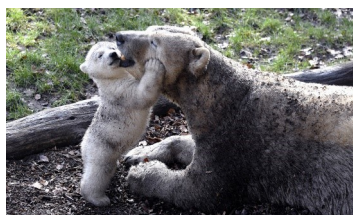


Ecole intercommunale St Bernard-Speckbach

Cette année, 149 élèves fréquentent notre école, soit 13 enfants de plus que l'année dernière à la même époque.

La répartition des 6 classes reste la même sur les deux villages et **Laurence STEMPFLER** est un maillon très important pour le fonctionnement de notre RPI puisqu'elle intervient tous les matins sur les deux sites et chapeaute le transport scolaire.

Depuis le début de l'année, plusieurs projets ont été lancés par l'équipe enseignante.



Ainsi, les élèves de maternelle travaillent sur les animaux du monde et se sont rendus au zoo de Mulhouse ; trois autres sorties sont programmées en 2025.

Les élèves des 4 classes d'élémentaire ont pu bénéficier de cycles de tennis et de pétanque à Altkirch (6 séances de deux heures pour chaque sport) et devraient, si les conditions météorologiques le permettent, suivre des leçons de ski alpin au mois de janvier au Markstein.



Tous ceci n'est possible que grâce au soutien du SIAS et des communes, de l'association des parents d'élèves, et des familles qui répondent présents lors des différentes ventes organisées par les enseignants. Ceci permet de proposer ces sorties au profit des élèves pour des prix raisonnables.

A Saint-Bernard, nous trouvons toujours les deux classes de maternelle. Les 26 élèves de petite et moyenne sections sont accueillis par **Delphine HOUX** les jeudis et vendredis et par **Caroline BERBETT** les lundis et mardis. Elles sont accompagnées par **Claire KINDBEITER**, nouvelle Atsem qui a rejoint notre équipe depuis la rentrée scolaire.

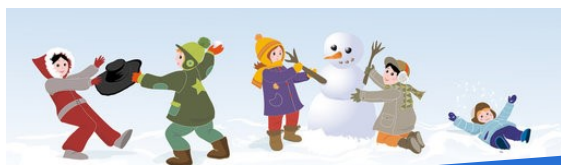


La classe de **Christelle ZINK** (lundi, mardi et jeudi) et **Adeline SCHWARTZ** (vendredi) regroupe 26 élèves de moyenne et grande sections. **Fabienne STOFFEL** est l'Atsem de cette classe.



Une classe d'élémentaire est également présente à Saint Bernard : il s'agit des 23 élèves de CP et CE1 qui travaillent tous les jours avec **Gilles OTTIE**.





A **Spechbach**, nous retrouvons cette année une équipe stable pour accueillir les 3 classes présentes sur le site.

La classe de 28 élèves de CM2 est encadrée par **Claudine ETSCHMANN**.



Sébastien BARTH a la charge des 22 élèves de CE2/CM1.



Thérèse FLUHR (les jeudis et un lundi sur trois) et **Régis SCHIFFMACHER** accueillent les 22 élèves de CE1/CE2.

Trait d'Union - HIVER 2024

Les élèves et l'équipe pédagogique de l'école vous souhaitent de belles fêtes et une très bonne année 2025

Régis SCHIFFMACHER
Directeur du R.P.I. Spechbach/St Bernard



Quelques images de la semaine du goût



Merci Martial pour ces belles photos !



Corps des Sapeurs-Pompiers



Comprendre les diverses subtilités entre engagement CPI SPV/SPP, JSP et association des sapeurs-pompiers.



Le CPI

Le Corps de Première Intervention des sapeurs-pompiers de Spechbach, est composé de sapeurs-pompiers **volontaires** ou professionnels, **non rémunérés, à Spechbach.**

Définition : Un sapeur-pompier volontaire est une personne qui a librement pris un engagement en parallèle de sa vie privée et professionnelle afin de porter secours et assistance à ses concitoyens. Ils exercent les mêmes missions que les sapeurs-pompiers professionnels et contribuent directement aux missions de sécurité civile.

Ils travaillent sur appel et occupent la plupart du temps un autre emploi.



L'Amicale des sapeurs-pompiers

Une amicale des sapeurs-pompiers est une association (loi 1901-1908 en Alsace) à but non lucratif, qui joue un rôle essentiel dans le bon fonctionnement des casernes.

Elle est le **lieu de rassemblement, de cohésion, de solidarité et des valeurs des sapeurs-pompiers, entre actifs, vétérans et membres civils participants à leur manière à ces valeurs.** Les sapeurs-pompiers élus par leurs camarades mènent au travers de l'amicale de nombreuses activités, telles que les célébrations de la Sainte Barbe, le bal du 14 Juillet, le Téléthon, les journées portes ouvertes, ainsi que la promotion des jeunes sapeurs-pompiers (JSP), les compétitions sportives, la musique des sapeurs-pompiers, l'histoire et la conservation du patrimoine, et les loisirs.

Elle participe financièrement aux divers achats de fonctionnement ou d'investissement du CPI local et de la section des JSP (matériel de secourisme, véhicule exemple : VTULE de Spechbach pour le prompt secours, médailles diverses...).



La Section des Jeunes sapeurs-pompiers (JSP) de Spechbach/St Bernard

L'association des Jeunes Sapeurs-Pompiers (loi 1901-1908 en Alsace) à but non lucratif, a pour mission de transmettre à des jeunes, filles et garçons, les bases de la profession de sapeur-pompier.

Les jeunes sont initiés pendant quatre ans aux techniques de secours et de lutte contre les incendies afin, s'ils le souhaitent, de devenir ensuite sapeurs-pompiers volontaires ou professionnels (environ 40% des recrues sapeurs-pompiers sont des anciens JSP).



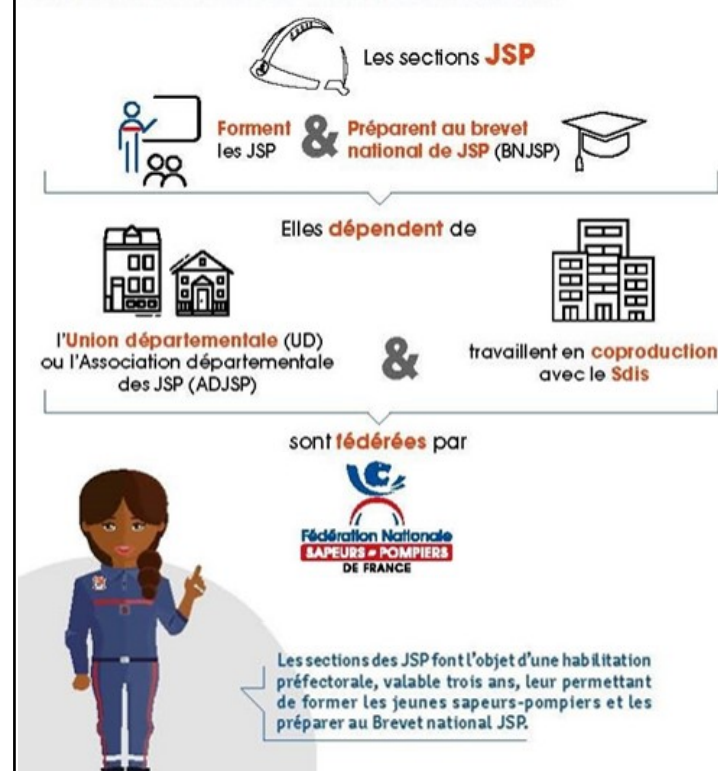
Chaque semaine, les JSP se retrouvent pour pratiquer du sport, des cours, et aussi des manœuvres de pompiers ; ils ont entre 11 et 16 ans.

Cette association a pour but de préparer les jeunes voulant devenir pompier plus tard, et s'ils ne le deviennent pas, au moins avoir une très bonne condition physique.



Cette école des valeurs, permet de développer entre autres choses, l'apprentissage du service à autrui, le respect de l'autre, les premiers gestes de secours...

Les sections JSP au sein du réseau associatif



Les jeunes sapeurs-pompiers sont formés pour agir en toute sécurité, mais aussi pour être des citoyens responsables et respectueux. C'est pourquoi, dans le cadre de leur formation, ils sont sensibilisés aux comportements déviants par une information de quelques heures.



Cette année, la cérémonie des JSP du Sundgau avec 180 JSP à son actif, a eu lieu à Spechbach, durant l'après-midi du 28 septembre.

Près de 110 JSP des 6 sections étaient présents pour leur passage au grade supérieur.



La section des JSP Spechbach/St Bernard a été créée en 1990 par le commandant Honoraire Knecht Germain.

Le président actuel est le Lieutenant Steffen Philippe, qui a inscrit juridiquement la section au tribunal d'instance de Mulhouse le 10 juillet 2023 avec ses statuts.



Message de la Section des Jeunes sapeurs-pompiers de Spechbach/St Bernard.

Les JSP de la section Spechbach/St Bernard, vous **remercient pour votre accueil et vos dons faits lors de leur passage pour la journée du sapeur-pompier le week-end des 21-22-23 juin 2024.**

L'amicale des sapeurs-pompiers de Spechbach, ne souhaitant plus faire cette journée, c'est **la section des JSP de Spechbach/St Bernard qui a repris le flambeau.**

Cet argent permet de financer en partie et entre autres choses, les tenues F1 (TSI), gants, plastron, casques F2, jogging, tee-shirts, soutien aux familles pour l'achat des chaussures F1 de sécurité obligatoire pour chaque JSP.

Il permet également de financer une partie des frais de déplacements aux formations, au cross départemental des JSP, aux tests Sportif des JSP et aux sorties de cohésion,, ainsi qu'à la cérémonie annuelle des JSP.



Nouveauté 2025 : Une Crémation des sapins de Noël aura lieu le samedi 11 janvier 2025 à 18h sur le parking de l'étang de Spechbach.

Vente de café, vin chaud et cacao au profit des JSP de Spechbach/St Bernard.

Dépôt des sapins sur le parking de l'étang de Spechbach du mercredi 8 janvier au samedi 11 janvier 2025, de 8h à 17h00. Merci de respecter les créneaux de dépose et l'environnement.



Le chef de corps du CPI de Spechbach ainsi que les sapeurs-pompiers du CPI, les JSP et le comité de la section des JSP Spechbach/St Bernard, vous souhaitent de Joyeuses fêtes de fin d'année.

Présidente de l'amicale :
Mme Schoenig Julie

Chef du CPI Spechbach et Président de la section Spechbach/St Bernard : LTN Steffen Philippe

Pour toute info, le chef de corps reste à votre disposition.

Site des sapeurs-pompiers de Spechbach :
<https://www.facebook.com/Spvspechbach>

Site des JSP de Spechbach/St Bernard :
<https://station.illiwap.com/fr/public/68320/actu/rejoignez-les>



Les sapeurs-pompiers de Spechbach vous souhaitent un



LE MOT DE L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DE SPECHBACH

L'amicale tient à vous remercier pour votre accueil et votre générosité, à l'occasion du passage de nos membres lors de la vente des calendriers, du 15 au 17 novembre. Cette année des objets (stylos, portes-clés...) ont également pu vous être proposés en remplacement du calendrier papier. En effet, au fil des ans, il laisse doucement sa place à des versions numériques dans notre gestion du quotidien.

Ensuite, le dimanche 17 novembre, l'amicale a apporté son soutien à l'association des Amis de l'Art lors de leur traditionnel marché de Noël à Spechbach. En effet, nous avons assuré la partie « restauration chaude » de l'événement. Il s'agissait de servir des soupes et de réaliser des tartes flambées.

Pour information, notre 3ème bourse de puériculture n'aura pas lieu le dimanche 02 février 2025. Nous travaillons actuellement à la réorganisation de cet événement. Nous vous tiendrons informés dès qu'il sera finalisé.

En cette fin d'année, l'ensemble des membres de l'amicale vous souhaite à toutes et à tous, de passer de très belles fêtes. Nous espérons vous retrouver nombreux lors de nos prochaines manifestations !

En attendant, prenez soin de vous !

Julie SCHOENIG, Présidente



La recette du Bien-être de l'ACLS !

L'ACLS a concocté une recette spéciale pour la saison 2024-2025 pour tous les goûts, tous les âges, tous les niveaux ...à consommer sans modération !

Un peu de zen attitude, du cardio a petite, moyenne ou grande dose, de la créativité en veux-tu en voilà, le tout saupoudré de convivialité !

Deux nouvelles activités font leur entrée dans le programme de l'ACLS :

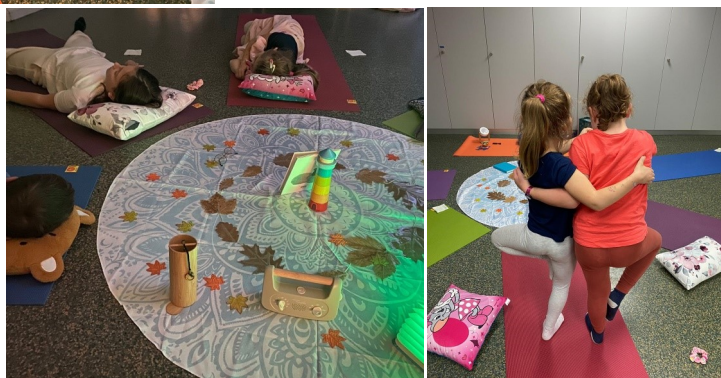
RELAXATION AUX BOLS TIBETAINS

Goûter à une séance de Relaxation aux Bols Tibétains c'est s'offrir un moment de Bien-être, de retour à soi, se laisser porter, emporter par la douceur des sons, bien au chaud, se laisser cocooner et s'évader...



YOGA POUR ENFANTS

Les P'tits Yogis ont le plaisir de participer à des activités ludiques qui associent des exercices respiratoires et des postures avec des jeux et des histoires. Chaque séance se termine par une séance de relaxation pour adopter la Zen attitude.



Du cardio à petite, moyenne ou grande dose continue de séduire bon nombre d'adhérents via de nombreuses activités physiques et sportives.

QI GONG

Eric propose à ses élèves d'entretenir leur énergie et la paix de l'esprit par des mouvements, postures, respirations, marches et méditation.

PILATES

De la conscience du corps, en passant par la respiration et le placement,



Estelle se réjouit de guider ses élèves pour les amener à un bien-être dans la convivialité et la bonne humeur !

HIP HOP

Boubou fait en sorte que l'expression de chacun puisse s'exprimer en toute liberté dans le groupe à travers la danse.



BADMINTON

La particularité de cette activité – et ce qui fait son succès – c'est qu'elle est animée par les joueurs eux-mêmes qui viennent pour le loisir et surtout pour le plaisir de faire du sport sans compétition.

MARCHE NORDIQUE SENIORS

Rien n'arrête les séniors du groupe ! Les sorties ont lieu par tous les temps. C'est une activité reine du sport santé.



RANDONNEE SENIORS

3 randos par mois et des séjours (Jura et chemin de Stevenson) sont au programme de l'activité Rando Séniors pour cette nouvelle saison.



STREET JAZZ ADULTES ET ADOS

Anabelle a contaminé de nombreux adhérents avec son dynamisme pour cette 2^{ème} saison de Street Jazz Adultes et Ados.



L'ACLS c'est aussi des cours de danse avec Valérie qui propose des cours (moderne et classique) de 4 à 14 ans et Florian sans limite d'âge en danse africaine et – nouveauté – de la danse avec talon (Heels) tant que l'envie de bouger et de voyager à travers la musique et les mouvements est là !

Enfin le FITNESS animé par Ceb fait toujours autant suer ses élèves mais dans le bon sens du terme.

De la créativité en veux-tu en voilà !

CROCHET D'ART

Débutantes et confirmées se retrouvent pour développer leur art du bout de leurs doigts dans un esprit convivial.



SCRAP'JEUNESSE

Les scrapeuses s'éclatent avec papiers, ciseaux, tampons et autres machines pour un rendu visuel plein de pep's.



INFORMATIQUE

Une activité qui existe depuis de nombreuses années mais qui évolue et s'adapte constamment à la vie connectée de ses adhérents.

CONTES POUR ENFANTS

Marlyse et Sylvie plongent les enfants dans un univers merveilleux à chaque séance où histoires, mimes, chants se mêlent aux rires des enfants.

Prochain rdv le 18 décembre à 16h.



Mélangez, mixez, piochez dans les activités proposées et vous obtiendrez votre recette « sur mesure » de votre programme bien-être de la saison 24-25.

Plus d'infos sur le site de l'association : www.acls-spechbach.fr



Suivez-nous sur notre page Facebook : ACLS



**JOYEUX
NOËL**

Effectif record pour la section pongiste

Le responsable de la section, **Daniel Delorme**, peut être fier du nouveau record de joueurs pratiquant le tennis de table cette saison.

L'ancien record de 55 joueurs (d'il y a près de vingt ans) est à présent porté à ... 57 !

Heureusement que la nouvelle salle et les nombreux équipements permettent la pratique du ping dans d'excellentes conditions, même avec des effectifs très élevés.

A noter : la récente acquisition d'une dixième table financée par le Comité de la MJC (merci aux membres).



Les jeunes avec les entraîneurs Daniel, Michèle, Sergio et Marc

Les résultats exceptionnels des joueurs français aux Jeux Olympiques (avec l'explosion des frères LEBRUN) ainsi que la médiatisation de notre sport ont incité beaucoup de joueurs à rejoindre nos effectifs.

La répartition des effectifs actuels est la suivante :

- ➔ **23 joueurs en compétition** (on a pu engager une quatrième équipe de six joueurs)
- ➔ **24 joueurs en section loisir** (dont 8 féminines et 5 qui jouent également en championnat) : section arrivée à saturation !
- ➔ **15 jeunes** : excellente nouvelle car l'avenir d'un sport passe toujours par les jeunes

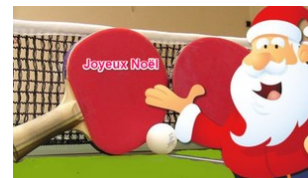
L'entraînement des jeunes est assuré par **Daniel Delorme** et **Marc Farny**, avec les renforts de **Sergio Moroni** et de **Michèle Perrin** (ancienne joueuse et entraîneur du club).

En raison de leur assiduité aux entraînements et de leurs progrès, nous envisageons l'engagement d'une ou de plusieurs équipes de jeunes à partir de janvier prochain.

Pour le bilan sportif des seniors, il faudra attendre la fin de saison car actuellement seuls quelques matchs ont été joués (bons débuts de l'équipe 1 qui joue cette saison au deuxième niveau départemental ainsi que des trois autres équipes).



Les loisiriers avec leur « Cheffe » Marie-Laure Ottié (1^{er} rang - 2^{ème} à gauche)



Les joueurs à l'entraînement

A noter que nous envisageons d'équiper les joueurs **de nouveaux survêtements (avec une participation individuelle)** : il ne manque plus que l'un ou l'autre sponsor !

Vous pouvez suivre tous les résultats de nos équipes sur : <http://www.agr-tt.fr/agrtt68>

N'hésitez pas à regarder des matchs de pro : You tube Les LIVES Tennis de table sur RMC Sport.

Très bonnes fêtes de fin d'année à tous

Il ne reste plus qu'à **poursuivre la pratique du ping dans le même esprit sportif et de convivialité que prône notre club depuis toujours.**

Pour la section,
Roland Knecht



Nouvelles activités : dessin et peinture



Pour la saison 2024/2025, la MJC de Spechbach a la joie d'accueillir **Ivia qui propose des activités de dessin et de peinture.** Plasticienne passionnée, elle intervient auprès des scolaires et dans le champ du handicap pour aider à développer son expression et sa créativité.

Toujours souriante, elle accompagne chacun et chacune par **ses conseils, ses encouragements, des exemples** et des démonstrations d'elle-même à l'œuvre.



À Spechbach, dans l'ancienne salle de motricité de l'école maternelle, un groupe d'une petite dizaine de personnes se réunit le mardi soir de 19h à 20h pour dessiner.

Dans une **ambiance détendue**, Ivia amène le thème ou l'objectif du jour. Le plus souvent, le groupe s'essaie à un **exercice préalable pour saisir un geste, une technique, une règle.** Ainsi, il est question de jeux d'ombre,

de transparence et de lumière, mais aussi de matières, de traits plus ou moins appuyés, de crayons plus ou moins gras. Gagner en souplesse du geste, partir de formes simples que l'on peaufine trait après trait, saisir des détails d'objets, prendre et reporter des proportions, comprendre les bases de la perspective sont autant d'entrées pour dessiner le plus fidèlement possible ce qui nous entoure.

Ivia aime d'ailleurs répéter que **dessiner est avant tout une histoire d'observation.** Après la mise en train vient la composition plus élaborée, l'application de ce qui a été découvert ensemble. Pour cela, Ivia a pris le temps de choisir des objets qu'elle manie avec soin pour les assembler de façon esthétique : disposition, taille, matière, couleurs....

Rien n'est laissé au hasard pour mettre le groupe dans de bonnes dispositions pour reproduire et s'appliquer à la tâche. Petit à petit, **on progresse et on affirme sa sensibilité particulière**, on a ses propres satisfactions tout en étant conscient des améliorations que l'on aurait pu apporter. C'est la raison pour laquelle les participants sont contents de revenir.

Le temps que certains quittent ou restent dans la salle, une personne se rajoute au cours de peinture qui a lieu de 20h à 22h. Comme l'explique volontiers Ivia, la



peinture n'est ni du coloriage ni du remplissage. Il n'est pas nécessaire de savoir d'abord bien dessiner pour peindre. Il s'agit **d'une approche de différentes techniques qui amène à une expression personnelle.** Un thème est abordé comme point de départ pour s'aventurer dans diverses harmonies colorées. Et à chaque séance son objectif. Une séance sert, par exemple, à jouer sur les nuances d'une couleur, une autre sur l'épaisseur des couches, une autre encore sur l'éclaircissement d'une teinte pour traduire l'éloignement et donc la profondeur d'une composition, etc. Là aussi, tout est une question de découvertes et d'applications de techniques.

Plus on dessine, plus on peint, plus on prend confiance en affinant son regard sur les choses et en apportant sa touche personnelle. Ivia vous attend bientôt pour la session 2 de ses cours qui débutera le 14 janvier 2025. Toutes les infos sont sur le site de la MJC et pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à contacter la MJC : contact@mjc-spechbach.fr

L'ensemble du comité vous souhaite de belles fêtes de fin d'année et une bonne année





Associations

Il y a maintenant plus de 10 ans, les dirigeants des clubs de basket de Spechbach et d'Illfurth ont décidé de se rassembler en créant une coopérative territoriale de club (CTC).

A ce moment là, les membres des comités des 2 clubs souhaitaient associer leurs forces pour offrir aux joueurs plus de créneaux d'entraînements et un meilleur apprentissage, la répartition des groupes permettant d'adapter les exercices à chaque niveau.

Encouragés par la réussite de la CTC, les membres des comités ont créé en 2024 un club unique de basket, toujours sous l'entité Basket Nord Sundgau.

Les associations AS Spechbach et le CCsm Illfurth existent toujours mais leurs membres ont pour principaux objectifs de gérer les événements festifs afin d'assurer le financement de la BNS.

L'implication des bénévoles, membres de comités, coaches, sponsors est fortement récompensée aujourd'hui car notre club de basket est l'un des plus titrés et des plus prisés dans le Haut-Rhin.

Pour la saison 2024, le club compte 370 licenciés répartis en 40 équipes, gérées par une trentaine d'entraîneurs.

A cela s'ajoute la section « babys » qui compte une quarantaine de mini-basketteurs.

La mise en œuvre de cette nouvelle entité n'a rien changé dans l'organisation sportive du club, mais un nouveau logo a été créé pour officialiser cet événement et créer une marque visuelle.

LES EQUIPES 1 EN HAUT DE TABLEAU



Les masculins

Durant la trêve estivale, l'équipe 1 masculine a subi beaucoup de changements. Cédric Garnier, entraîneur en nationale 3 à Rixheim a rejoint notre club car il souhaitait continuer à entraîner une équipe tout en évitant les longs déplacements d'un championnat en national.

Il est arrivé dans notre club avec 4 de ses anciens coéquipiers afin de créer une équipe plus performante que la saison passée.

En ce début de saison, le travail de Cédric et des joueurs



est fortement récompensé, l'équipe étant 3^{ème} au classement.

Classement officiel de la FFBB													
Equipe	Pts	Rencontres					I	Pén	Forf	Déf	Pénalités		Points
		J	G	P	N	B					Arb	Ent	
1 ASC STE AFRE RIEDISHEIM - 1	16	8	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	711 519 192
2 GEISPOLSHHEIM C.J.S. - 1	12	7	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	491 413 78
3 BASKET NORD SUNDGAU - 1	12	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	625 576 49
4 STRASBOURG SAINT JOSEPH - 1	12	7	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	583 540 43
5 S.I. GRAFFENSTADEN - 1	12	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	629 597 32
6 SCHIRRHHEIM C.S.C.S.N	12	7	5	2	0	0	0	0	0	0	0	0	505 501 4
7 S.U. SCHILTIGHEIM BASKET BALL	12	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	604 602 2
8 WEITBRUCH A.S.C.G. - 1	11	8	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	625 674 -49
9 SCHAEFFERSHEIM A.S.L.C.	11	8	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	561 619 -58
10 MULHOUSE PFSTAT BASKET ASSOCIATION - 2	11	8	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	609 641 -32
11 HOLTZHEIM VOGESIA - 2	10	8	2	6	0	0	0	0	0	0	0	0	537 657 -120
12 KAYSERSBERG AMMERSCHWIHR BCA - 2	10	9	1	8	0	0	0	0	0	0	0	0	645 786 -141

Les féminines

Pour la seconde année, Laurent Heurtel est le coach de l'équipe 1 féminine et celle-ci entame sa saison en nationale 3 sur les chapeaux de roue, occupant actuellement la première place du classement avec 7 victoires sur 8 matches.

Dans le suivi de la formation du club, les cadettes participent fréquemment aux entraînements des seniors, et, de ce fait, ces jeunes joueuses intègrent régulièrement l'effectif de leurs aînées.



Classement officiel de la FFBB													
Equipe	Pts	Rencontres					I	Pén	Forf	Déf	Pénalités		Points
		J	G	P	N	B					Arb	Ent	
1 BASKET NORD SUNDGAU	15	8	7	1	0	0	0	0	0	0	0	0	534 384 150
2 IE - CTC ALLIANCE SPORT ALSACE - 1	15	8	7	1	0	0	0	0	0	0	0	0	512 423 89
3 BERRWILLER/STAFFELDEN BC	13	8	5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	611 503 108
4 GEISPOLSHHEIM C.J.S. - 2	13	8	5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	540 450 90
5 CHAMPAGNOLE JURA BASKET - 1	13	8	5	3	0	0	0	0	0	0	0	0	542 507 35
6 CSL DIJONNAIS - 2	12	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	492 522 -30
7 US WITTENHEIM - 1	12	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	468 436 32
8 AMICALE LAIQUE LEDONNIENNE JURA BASKET - 2	12	8	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	582 565 17
9 VENDENHEIM BC	11	8	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	475 523 -48
10 BASKET CLUB NORD ALSACE - 2	10	8	2	6	0	0	0	0	0	0	0	0	432 516 -84
11 BASK FURDENHEIM - 1	9	8	1	7	0	0	0	0	0	0	0	0	405 684 -279
12 CHAMPAGNE BASKET FEMININ	9	8	1	7	0	0	0	0	0	0	0	0	444 524 -80

Les jeunes

Le club compte 21 équipes jeunes, 4 féminines et 17 masculines ainsi que 9 équipes juniors. Toutes ces équipes bénéficient de 2 à 3 entraînements par semaine.

Avec 40 équipes en compétitions, notre village accueille quasiment tous les week-ends de nombreux joueurs et supporters.

Evènements festifs à venir :

→ Concours de belote le 2 mars 2025

→ Marché aux puces de la Rhubarbe le 25 mai 2025





Comité de Rénovation de l'Eglise St. Augustin

L'année 2024 a été une nouvelle année intense pour le Comité de Rénovation de l'Eglise St. Augustin.

La première action phare du comité a eu lieu le **10 mars avec le repas paroissial dans salle polyvalente**. Nous avons servi environ **135 repas** (une entrée, suivie d'une excellente paëlla bien servie et un dessert). L'ambiance était très bonne et nous avons passé une **très belle journée**. Par rapport aux années précédentes, **la tombola a fait peau neuve puisque, cette année, tous les billets étaient gagnants**. Il faut également souligner qu'il y avait de **très beaux lots à gagner : merci aux commerçants qui l'ont rendu possible**.



Le deuxième repas, à l'occasion de la **fête patronale**, a eu lieu le **18 août à l'Étang de Pêche**. Comme d'habitude, le repas était précédé d'une messe sous le chapiteau au bord de l'étang. Elle était accompagnée par la clique de St. Bernard / Spechbach qui a rehaussé la cérémonie. Cette année, le temps était avec nous puisqu'il a fait moins chaud qu'en 2023, où la chaleur, par mo-

ment, était très pénible. La formule d'un repas froid a également beaucoup plu, d'autant plus qu'il était très bon. Une nouveauté par rapport aux éditions précédentes, a été le jeu du (très beau) jambonneau. Pour le gagner, il fallait estimer son poids plus précisément que les autres participants à la tombola. **Merci encore à Mathieu Wioland pour son soutien et pour avoir offert le jambonneau.**



Traditionnellement, le comité termine son année associative par la vente de Bredalas et l'année 2024 n'a pas dérogé à cette règle. Nos talentueuses pâtissières (et notre pas moins talentueux pâtissier) nous ont offerts plus de 41 kg de Bredalas, les uns meilleurs que les autres. Déjà un grand merci pour cette générosité. Le prix des matières premières ne fait que monter, tout comme l'électricité. En plus du coût, c'est beaucoup de travail. Nous avons la chance de compter trois nouvelles pâtissières parmi nous, ce qui est remarquable puisque l'engagement et le bénévolat sont des valeurs qui se font plutôt rare par les temps qui courent.

Merci encore et bonnes Fêtes à toutes et à tous.



ASSOCIATION DE PÊCHE « LA TRUITE »

L'association de pêche LA TRUITE tiendra son **assemblée générale le dimanche 2 février 2025 à 9h30 dans la salle de l'étang**. Les personnes intéressées par une carte de pêche annuelle seront les bienvenues.

N'hésitez pas à venir nous rejoindre pour passer d'agréables moments autour de l'étang.

La salle de l'étang peut accueillir vos fêtes de famille, apéritif de mariage....

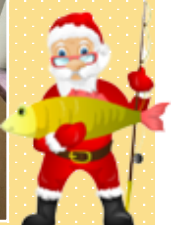
Le tarif de la location est de 220€ plus les frais d'électricité pour 2025.

Le comité se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements au 06 59 72 35 13 ou par mail pl.latruite@gmail.com

Les autres dates des manifestations organisées par l'association sont :

- ⇒ **Dimanche 6 avril : pêche à la truite et repas de midi**
- ⇒ **Samedi 7 juin : repas sanglier à la broche**

LIDY Philippe, Président de l'association





Donneurs de Sang de Spechbach

Associations

La vie, on a ça dans le sang !

Partageons-la en donnant.

Comme tous les ans un petit bilan de nos collectes s'impose.

En juillet l'EFS a eu le plaisir d'accueillir **78 donneurs à Eglingen, notre village partenaire.**

En novembre seulement 96 donneurs se sont présentés, entre 30 et 40 donneurs de moins que d'habitude. Pourquoi cette baisse ?

Les raisons en sont diverses : un week-end prolongé (férié le 11 novembre), le retour de la grisaille et avec elle des maladies, un manque d'envie. Chacun sa raison !

Une chose importante doit rester dans nos esprits : **10 000 poches de sang sont nécessaires chaque jour, dont 500 pour l'Alsace.** Les malades ou accidentés de la route n'ont pas le choix eux !

Alors si vous avez eu un empêchement pour venir à notre collecte de novembre, **n'hésitez pas à vous déplacer sur une autre aux alentours ou à nous rejoindre le 10 janvier entre 15h30 et 19h30 à la salle polyvalente.**



Nous serons heureux de vous y accueillir même avec vos enfants (dans notre coin enfants dédié).



Petits rappels :

- Les transfusions sont nécessaires en cas d'accident hémorragique (route, travail, maternité...) en cas de maladies comme les leucémies et en cas d'urgence vitale.
- On peut donner son sang à partir de **18 ans et jusqu'à la veille de ses 71 ans.**
- Il faut peser **50 kg au-moins et ne pas être malade.**
- Les **hommes** peuvent donner leur sang **6 fois par an** et les **femmes 4 fois** dans les centres mobiles ou les sites de prélèvements.

Prochaines dates :

- **Collecte d'hiver : vendredi 10 janvier de 15h30 à 19h30 à Spechbach-le-Bas.** Collation offerte par l'association (tartes flambées), coin enfants.
- **Théâtre alsacien :** « Internet ender net » par la troupe du « Freschatthéâtre de Morschwiller, les **samedi 1 mars à 20h15 et dimanche 2 mars 2025 à 15h**, à la salle des fêtes de Spechbach-le-Haut.

- **Festival Jazz Manouche : vendredi 6 et samedi 7 juin** à la salle polyvalente de Spechbach-le-Bas
- **Collecte d'été : vendredi 11 juillet à 15h30 à Eglingen** à l'école.

Tout le monde, même les enfants, peuvent un jour avoir besoin de votre sang.

Cela peut vous concerner vous ou un de vos proches, alors venez donner votre sang.

*Le sang, j'en ai, je suis en bonne
santé, je donne !*



Pour nos associations locales : n'hésitez pas à venir en groupe c'est plus motivant !

Soyez prudents, prenez soin de vous et des autres. Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année.

Le Comité des Donneurs de Sang.





Caritas Alsace, la solidarité en circuit court

Institution de charité alsacienne depuis 1903, Caritas Alsace agit dans toute la région. **Face à des demandes toujours plus nombreuses, y compris dans le Sundgau, les bénévoles agissent courageusement pour lutter contre la pauvreté, grâce au soutien des donateurs.**

La force de Caritas Alsace, c'est l'action de proximité. L'association dispose d'un maillage de 80 lieux d'accueils, répartis partout en Alsace. Cette présence sur tout le territoire permet d'agir efficacement et rapidement.

En 2023, les bénévoles ont accompagné plus de 23 000 personnes en situation de précarité, soit une hausse d'activité de 20% en un an !



Les bénévoles de Caritas ont distribué 783 tonnes d'aides alimentaires en 2023.



Dans le Sundgau, Caritas Alsace compte des équipes et des épiceries solidaires à Altkirch, Dannemarie, Ferrette, Illfurth/Spechbach (basée à Spechbach, dans l'ancienne mairie de Spechbach-le-Bas), Illtal et Seppois.

En 2023, les 98 bénévoles du secteur ont aidé 392 familles en situation de pauvreté. En plus de l'aide alimentaire, les bénévoles du territoire ont mis l'accent sur la distribution de « **bons essences** ».

L'augmentation du coût des carburants a mis en difficulté les familles les plus fragiles. Un constat d'autant plus vrai dans une zone rurale comme le Sundgau, où la voiture est souvent le seul moyen de transport.



2 155 familles ont été reçues dans l'une des 13 épiceries sociales de Caritas Alsace en 2023.



Ce sont les donateurs qui donnent à Caritas Alsace les moyens d'agir, pour une aide efficace et de proximité. Mais les familles qui viennent demander de l'aide aux bénévoles sont toujours plus nombreuses. C'est pourquoi l'association **lance un grand appel à la générosité en cette fin d'année.** Chaque don aidera à faire reculer la pauvreté en Alsace.



Les bénévoles de Caritas ont distribué 783 tonnes d'aides alimentaires en 2023.



Pour rappel, tout don à Caritas Alsace, organisme reconnu d'intérêt général, donne droit à une réduction d'impôt de 75% (et 66% au-delà de 1000€). Un don de 100€ ne coûte donc plus que 25€ après impôt. Don sécurisé sur caritas-alsace.org, ou par chèque à l'ordre de Caritas Alsace, 5 rue St-Léon, 67082 Strasbourg Cedex.

L'équipe d'Illfurth/Spechbach était présente au marché de Noël de Spechbach pour vendre des confitures et de belles cartes de vœux artisanales et uniques, au profit de Caritas.



Manquent sur la photo : Marie-Claude et Marinette



De nombreuses cartes sont encore disponibles, si vous souhaitez en acheter, vous pouvez contacter la Présidente, Elisabeth GINDRE au 06.78.30.32.97.

Merci à tous pour votre accueil et votre générosité qui nous ont fait chaud au cœur lors de ce marché de Noël. Un merci tout particulier à l'association « Les Amis de l'Art ».



Chorale Sainte Cécile

Associations

*La Chorale – les Choristes...
une grande famille, venez
chanter avec nous !*

Nous sommes une vingtaine de choristes à nous retrouver au moins deux fois dans la semaine, afin de partager le même plaisir pour le chant.



Pourquoi avons-nous rejoint la chorale ?

Bonne question.

Nous y avons tous été poussés par la passion du chant. Depuis notre plus tendre enfance nous avons été bercés par la musique de la chorale de notre village et certains membres de nos familles, parfois à travers plusieurs générations, nous y ont précédés.

Ces réunions nous permettent de nous retrouver régulièrement, de piquer des fous rires, de nous raconter nos histoires, mais aussi de nous soutenir lorsque ça va moins bien... car nous sommes une « grande famille »,

Et l'apprentissage du chant dans tout ça ?

Et bien nous ne l'avons pas oublié !

Chaque fête nous donne l'occasion d'enrichir notre répertoire musical de nouveaux chants, que nous sommes fiers d'interpréter ensuite en public.

Nos chefs de chœur diraient que nous sommes de bons élèves et que nous apprenons vite, même si nous sommes parfois un peu dissipés.

C'est cette ambiance conviviale et détendue que nous apprécions !

Nous sommes heureux de faire partie de cette chorale composées de plusieurs générations et comme le dit le proverbe, « plus on est de fous, plus on rit ! ».

Nous invitons tous les jeunes et moins jeunes qui ont la même passion que nous, à nous rejoindre. Nous nous retrouvons tous les **mercredis soirs de 20h à 21h30**.

→ Si vous êtes intéressés, vous pouvez contacter la Présidente, Christine Meyer au 06.85.81.20.72



Depuis quelques années nous partageons toutes nos rencontres avec nos amis choristes de St Bernard, ce qui renforce le dynamisme et nous a permis d'accueillir 3 nouveaux membres.



Et quand chantons-nous ?

Nos rencontres sont multiples, avant tout chorale liturgique :



Nous animons les offices bien sûr, les mariages et célébrations d'adieu, les fêtes patronales, les veillées, les noces d'or, cette année celle de Marie-Claude et Jean-Louis Ettlin. Quelle belle cérémonie !

Et cet automne nous avons aussi été sollicités par M. le Chanoine Hubert Schmitt, notre ancien curé, à participer à l'après midi « serveurs solidaires » le 5 octobre aux Trois Epis, et avons eu le plaisir de rencontrer Mgr Pascal Delannoy, notre nouvel évêque. Nous avons eu le privilège de chanter d'une seule voix et d'un seul cœur avec la chorale de Niederhergheim. Quelle émotion !



Notez bien dans vos agendas 2025 :

→ *La veillée chantante autour de la crèche le dimanche 5 janvier à 16h à l'église St. Martin*

→ *Le concert du 100^{ème} anniversaire de la chorale de St Bernard le dimanche 1^{er} juin, à l'église de St. Bernard*

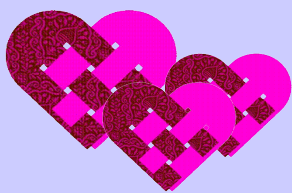
Nous espérons vous y retrouver nombreux.

Tous les membres vous souhaitent de Joyeuses Fêtes et vous adressent leurs meilleurs vœux pour la Nouvelle Année à venir.





Loisirs et Amitié



En juin dernier une superbe **sortie estivale en Haute-Saône avec déjeuner croisière sur la Saône**, sous un soleil généreux, voilà le début des festivités !

Au passage visite de la Ferme des « Moines », qui, entre autres, fabriquent du vin de rhubarbe.

En juillet, un **repas marcaire au Treh**, qui, comme chaque année a connu un joli succès. Et pour le reste de l'été on fait relâche ...

La suite se passe chez Martine et Luc, pour notre traditionnel **Neier Nussa & Speck** et notre **assemblée générale** ordinaire rondement menée : la trésorière n'a pas filé avec la caisse et même les comptes sont bien tenus !

Puis... **les cochonnailles chez JULIEN à FOUDAY**, un de ces petits repas simples, où le cochon est roi et dans lequel tout est bon depuis la soupe de boudin jusqu'à la choucroute et ses huit « cochonnailles » en passant par le trou normand.



Mme Monique BROBST
bien entourée pour ses 90 ans !

Enfin notre **fête mi St Nicolas, mi Noël**, à Eglingen où le menu et les tombolas ont là encore fait le bonheur de nos amateurs de bons repas digestes et de papotages pour tordre le cou au silence.

Nos repas se font en deux voire trois temps : les retrouvailles, les décibels sont au maximum, l'attaque de la partie gastronomique où l'on n'entend plus que le bruit des couverts sur les assiettes et quelques murmures, puis à nouveau la montée en puissance de la vox populi. Le départ progressif des uns et des autres fait retomber progressivement le son. Tout s'est bien passé, tout se passe toujours bien, on est chez LOISIRS & AMITIÉ...

**Bon Noël à tous
et belle fin d'année en famille,
prenez bien soin de vos personnes,
2025 doit se passer en douceur
et en amitiés.**

Béatrice Angly et votre comité de choc

J'ENTRETIENS MON TROTTOIR TOUTE L'ANNÉE



Rappel : le 11 janvier 2024, la municipalité a pris un arrêté portant sur l'obligation des riverains à entretenir les trottoirs et les caniveaux, ainsi qu'à élaguer leurs plantations.

L'entretien comprend notamment le désherbage, le balayage des feuilles mortes et autres débris et le dégagement de la neige ou du verglas visant à assurer la sécurité des piétons en hiver.

LA CHASSE A SPECHBACH

Le droit de chasse de la commune de Spechbach est découpé en 3 lots, loués par des regroupement de chasseurs, qui en ont la gestion et doivent respecter un plan de chasse précis, visant à réguler les espèces et à limiter les dégâts que celles-ci peuvent provoquer.

LA PRUDENCE EST DE MISE

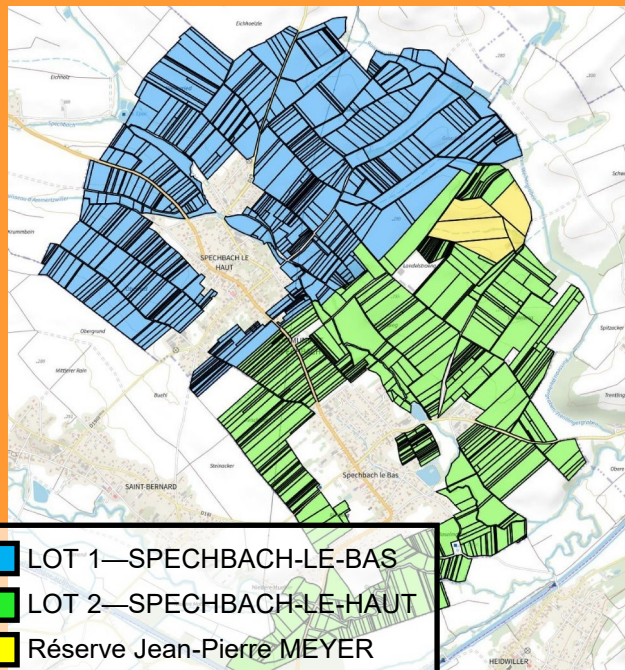
DATES DES BATTUES :
(sous réserve de modification)



- ♦ LOT 1 : jeudi 26 décembre 2024, samedi 4 janvier, dimanche 19 janvier et samedi 1^{er} février 2025
- ♦ LOT 2 : vendredi 27 décembre 2024, samedi 11 janvier et samedi 1^{er} février 2025

Nous invitons les promeneurs à éviter l'accès aux forêts aux dates prévues des battues.

INFORMATIONS sur <https://www.chasse-alsace-moselle.fr/68/Spechbach>



- LOT 1—SPECHBACH-LE-BAS
- LOT 2—SPECHBACH-LE-HAUT
- Réserve Jean-Pierre MEYER



Saint-Nicolas en tournée à Speckbach

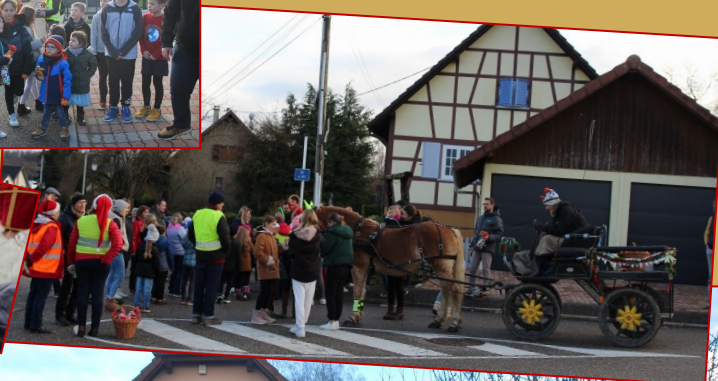
Chers enfants,
chers parents,

Je tiens à vous remercier de tout cœur pour votre merveilleux accueil lors de ma tournée dans les rues de Speckbach, le dimanche 8 décembre.

Vos sourires, vos dessins et votre joie m'ont rempli de bonheur et m'ont donné encore plus d'énergie pour cette période si spéciale de l'année.



J'ai été touché par votre gentillesse et vos petits gestes, et je tiens à vous dire combien cela me réchauffe le cœur de voir des enfants aussi sages et chaleureux. Continuez à être gentils les uns avec les autres et à écouter vos parents, car c'est cela qui rend la magie de Saint-Nicolas encore plus belle.



Photos Martial Rousier et Thomas Sproesser



Je vous souhaite de passer de très belles fêtes en famille, et qui sait... peut-être repasserai-je l'année prochaine pour vous rendre visite à nouveau !

Avec toute mon affection,
Saint-Nicolas



Saint-Nicolas en visite à l'école

En ce vendredi 6 décembre, le St Nicolas a rendu visite aux élèves de l'école de Spechbach, accompagné par **Valérie TROMMANSLAGER**, productrice laitière au magasin **Les Champs de l'III**.

Tous les enfants ont eu un **chocolat chaud** fait à partir du lait de ses **vaches vosgiennes**, ainsi qu'une **pomme bio**

de la **ferme KOEHL**, maraîcher du magasin. Après avoir visionné une vidéo de présentation de la **ferme Holschlag** (famille Trommanslager), les élèves ont pu aussi poser leurs questions.



Un bon moment pour tous !



MARCHÉ de NOËL à SPECHBACH



Le Marché de Noël organisé par l'association Les Amis de l'Art de Spechbach, le dimanche 17 novembre à la salle polyvalente a remporté à nouveau un très vif succès.

Les nombreux visiteurs ont pu admirer les talents variés des 62 exposants qui fabriquent eux-mêmes les objets présentés : des créations originales, de l'artisanat d'art, des décorations de Noël, des bougies, des couronnes de l'avent. Le travail manuel était mis à l'honneur avec des créations au crochet, en tricot, des broderies, des sacs, des trousse, des bijoux.

7 associations caritatives étaient présentes pour proposer de l'artisanat malgache et rwandais, des cartes de vœux, des décorations, du bricolage fait par les enfants et des bredalas. Par ailleurs on pouvait admirer une magnifique exposition de personnages bibliques.



Tout s'est déroulé dans une chaude ambiance de Noël avec les saveurs d'un délicieux vin chaud. Pour le plaisir des papilles, on découvrirait également les divers petits gâteaux de Noël, des confitures variées, miels, thés et tisanes.

Près de 150 lots ont été distribués aux gagnants d'une grande tombola soutenue par les artisans et commerçants locaux.

L'amicale des sapeurs-pompiers a proposé des tartes flambées et un velouté de légumes cuisiné par Luc du restaurant « Au bon accueil »

Une grande partie des bénéfices de cette manifestation a été distribuée à des œuvres caritatives : en faveur de Madagascar, à Caritas, à la Banque alimentaire, à une association religieuse, aux restos du cœur.

Rendez vous est déjà pris pour le Marché de Noël de 2025 !

L'association prépare dès à présent la bourse toutes collections prévue le dimanche 26 janvier 2025 à la salle polyvalente.

